

Секция «Журналистика»

Особенности спортивных трансляций на телевидении Беларуси

Конохов Дмитрий Геннадьевич

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет

журналистики, Москва, Россия

E-mail: messer.bf@mail.ru

Несмотря на идеалистические идеи Пьера Кубертена: «главное не победа, а участие», «в спорте должны быть не профессионалы, а любители», спорт тесно связан с политическими и социально-экономическими процессами. Спорт способен объединить нацию, поэтому неудивительно, что в большинстве государств проблемы спорта решаются на высшем уровне.

В большинстве стран Европы права на показ спортивных соревнований продаются, и естественно, не транслируются по общедоступным каналам. В Беларуси ситуация иная. Все спортивные организации подвластны государству (частных футбольных клубов, преобладающих в Европе, в Беларуси нет). С начала 1990-х спортивные мероприятия транслировались по Первому национальному каналу (Першы нацыянальны канал) и ОНТ (Общенациональное телевидение). А в 2003 году был создан спортивно-развлекательный телеканал ЛАД. Он специализируется на показе национального чемпионата Беларуси по футболу, Английской Футбольной Премьер Лиги, матчей КХЛ, чемпионатов Европы и Мира по зимним и летним видам спорта. Все трансляции бесплатны. В то время в Англии национальное первенство по футболу транслирует платный телеканал Sky Sports. Бесплатно в Англии транслируются только матчи национальных сборных по футболу и крикету. Примерно так же обстоят дела и в других странах Европы: в Италии, Германии, Франции, Испании.

Вещание ведётся на русском и белорусском языках. Важно, что до 1994 года львиная доля спортивных трансляций велась исключительно на белорусском языке, однако успехом у зрителей они не пользовались. Причина в том, что у белорусов существует два "варианта" речи - тарашкевица и трасянка. Трасянка допускает «русизмы», поэтому легка для восприятия, что нельзя сказать о тарашкевице. Вот и репортажи велись на тарашкевице, многим позже состоялся переход на трасянку. С конца 1990-х годов и по сей день русский язык явно преобладает на белорусском телевидении.

Ещё стоит обратить внимание на специфику спутникового телевидения. На территории Беларуси официально не осуществляется вещание российского спутникового канала НТВ+ (эта компания владеет правами на показ большинства национальных чемпионатов по многим видам спорта, в том числе и Российскую Футбольную Премьер Лигу, матчи которой на общедоступных каналах не транслируются). Но многие жители крупных городов Беларуси прибегают к услугам агентов, которые регистрируют приёмник НТВ+ на территории Смоленской, Брянской или Псковской областей, а принимается сигнал в Беларуси.

Литература

1. Е. Ф. Карский. «Труды по белорусскому и другим славянским языкам» М., 1962

Конференция «Ломоносов 2011»

2. Вечорка Винцук. «Пишем тарашкевицей. 10 памяток белорусского правописания»
<http://www.nn.by/1998/18/04.htm>
3. Официальный сайт телеканала ЛАД. <http://lad.tvr.by/>

Слова благодарности

Автор выражает благодарность своему научному руководителю Прутцкову Григорию Владимировичу